

# CHINA

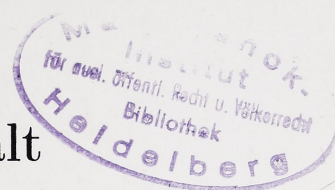
## aktuell

### MONATSZEITSCHRIFT

VR China  
SVR Hongkong  
SVR Macau  
Taiwan



Institut für Asienkunde Hamburg



## Inhalt

Übersichten	361
<b>Themen des Monats</b>	
China in Fernost: Selektive Multilateralität (Möller)	390
Energiesicherung in China: Instrumente zur Versorgungssicherung (Hieber)	398
<b>Kurzbibliographie</b>	
Politische Neuausrichtungen in der VR China (Westphal)	406
<b>China Monthly Data</b>	
PRC Monthly Chronology (Liu)	413/1
PRC Main National Leadership (Liu)	414/2
PRC Main Provincial Leadership (Liu)	430/18
Data on Changes in PRC Main Leadership (Liu)	435/23
PRC Agreements with Foreign Countries (Liu)	436/24
PRC Laws and Regulations (Liu)	439/27
PRC Social and Economic Data 2001 and 2002 (Schüller)	442/30
Selected Data on PRC Provinces (Schüller/Nowak)	443/31
Hong Kong SAR Political, Social and Economic Data (Liu)	444/32
Macau SAR Political, Social and Economic Data (Liu)	448/36
Taiwan Political, Social and Economic Data (Liu)	450/38
Monthly Bibliography of Articles on the PRC, Hong Kong SAR, Macau SAR, and on Taiwan (Kotzel/Liu/Nowak/Schucher)	453/41



ISSN 0341-6631

JAHRGANG XXXIII, Nr. 4

April 2004

Redaktionsschluss: 30.04.2004

Erscheinungsdatum: 28.05.2004

*CHINA aktuell*

erscheint monatlich

Preis des Einzelheftes EUR 8,00

Jahresabonnement EUR 82,00

Studentenabonnement EUR 40,00

(jeweils zuzüglich Porto)

Das Abonnement verlängert sich automatisch um 1 Jahr, wenn es nicht bis zum 31.12. gekündigt worden ist.

**Herausgeber und Vertrieb:**

Institut für Asienkunde

Rothenbaumchaussee 32

20148 Hamburg

Deutschland

Tel.: (0 40) 42 88 74-0

Fax: (0 40) 4 10 79 45

E-Mail: ifa@ifa.duei.de

Homepage: www.duei.de/ifa

(einschl. Publikationsverzeichnis und Bestellmöglichkeit)

**Wissenschaftliche Mitarbeit:**

Dr. Heike Holbig (-hol-)

Eva Knoll (-eva-)

Dr. Liu Jen-Kai (-ljk-)

Carola Milbrodt (-cam-)

Florian Schneider (-fs-)

Dr. Günter Schucher (-gs-)

Dr. Margot Schüller (-schü-)

Dr. Hans-Wilm Schütte (-hws-)

**Redaktionelle und technische**

**Mitarbeit:**

Petra Brandt

Claudia Friedrich

Kerstin Labusga

**Verantwortlich für den Inhalt:**

Dr. Günter Schucher

Nachdruck nur mit Quellenangabe



VERBUND STIFTUNG  
DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT  
Mitglied der Leibniz-Gemeinschaft

Das Institut für Asienkunde bildet zusammen mit dem Institut für Allgemeine Überseeforschung, dem Institut für Afrika-Kunde, dem Institut für Iberoamerika-Kunde und dem Deutschen Orient-Institut den Verbund der Stiftung Deutsches Übersee-Institut in Hamburg. Aufgabe des Instituts für Asienkunde ist die gegenwartsbezogene Beobachtung und wissenschaftliche Untersuchung der politischen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklungen in Asien.

Das Institut für Asienkunde ist bemüht, in seinen Publikationen verschiedene Meinungen zu Wort kommen zu lassen, die jedoch grundsätzlich die Auffassung des jeweiligen Autors und nicht unbedingt die des Instituts darstellen.

Alle Publikationen des Instituts für Asienkunde werden mit Schlagwörtern und Abstracts versehen und in die Literaturdatenbank des Fachinformationsverbundes Internationale Beziehungen und Länderkunde eingegeben.

Anfragen zur Asien-Literatur richten Sie bitte an die Übersee-Dokumentation:

Tel.: (040) 4 28 25-5 98; Fax: (040) 4 28 25-5 12

E-Mail: dok@duei.de

**Verwendete Abkürzungen:**

AW	<i>Asiaweek</i> (Hongkong)
AWSJ	<i>The Asian Wall Street Journal</i> (Hongkong)
BBC PF/EF	BBC Monitoring Global Newslines – Asia-Pacific Political File/Economic File
C.a.	<i>China aktuell</i> (Hamburg)
CD	<i>China Daily</i> (Beijing)
CEN	<i>China Economic News</i> (Hongkong)
CNAT	Central News Agency (Taipei)
CND	<i>China News Digest</i> (online)
CP	<i>The China Post</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
CQ	<i>The China Quarterly</i> (London)
DGB	<i>Da Gong Bao</i> (Hongkong)
DX	<i>Dongxiang</i> ( <i>The Trend Magazine</i> , Hongkong)
FAZ	<i>Frankfurter Allgemeine Zeitung</i> (Frankfurt)
FBIS	Foreign Broadcast Information Service (online) WNC – <i>World News Connection</i> (Daily Report)
FEER	<i>Far Eastern Economic Review</i> (Hongkong)
FT	<i>Financial Times</i> (London)
FZRB	<i>Fazhi Ribao</i> ( <i>Legal Daily</i> , Beijing)
GJJ	<i>Guangjiao Jing</i> ( <i>Wide Angle</i> , Hongkong)
GMRB	<i>Guangming Ribao</i> (Beijing)
HB	<i>Handelsblatt</i> (Düsseldorf)
IHT	<i>International Herald Tribune</i> (Neuilly-sur-Seine)
IS	<i>Issues and Studies</i> (Taipei)
JB	<i>Jing Bao</i> ( <i>The Mirror Post</i> , Hongkong)
JFJB	<i>Jiefangjun Bao</i> ( <i>Liberation Army Daily</i> , Beijing)
JJRB	<i>Jingji Ribao</i> ( <i>Economic Daily</i> , Beijing)
LHB	<i>Lianhe Bao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
MBY	<i>Ming Bao Yuekan</i> ( <i>Ming Pao Monthly</i> , Hongkong)
NfA	<i>Nachrichten für Außenhandel</i> (Köln)
NZZ	<i>Neue Zürcher Zeitung</i> (Zürich) (online)
QS	<i>Qiushi</i> (Wahrheitssuche, Beijing)
RMRB	<i>Renmin Ribao</i> (Volkszeitung, Beijing)
RTHK	Radio Television Hong Kong
SCMP	<i>South China Morning Post</i> (Hongkong) (online)
ST	<i>The Straits Times</i> (Singapur) (online)
SZ	<i>Süddeutsche Zeitung</i> (München)
TH	<i>Taiwan Headlines</i> (online)
TT	<i>Taipei Times</i> (online)
WSJ	<i>The Wall Street Journal</i> (online)
Xinhua	Xinhua News Agency (Beijing), chin.
XNA	<i>Xinhua News Agency News Bulletin</i> (Hongkong) (online)
ZM	<i>Zhengming</i> ( <i>Cheng Ming</i> , Hongkong)
ZTS	Zhongguo Tongxun She (Hongkong)
ZXS	Zhongguo Xinwen She (Beijing)
ZYRB	<i>Zhongyang Ribao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)

Anm.: Alle anderen Quellen werden vollständig angeführt.

Karten wurden, soweit nicht anders vermerkt, mit dem Programm RegioGraph 5.1 erstellt.



# VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

April 2004

## Außenpolitik

- 1) Cheney trifft chinesische Spitzenpolitiker
- 2) Inoffizieller Besuch Kim Jong-ils in China
- 3) Hymne auf die guten sino-europäischen Beziehungen
- 4) Alles beim Alten in den japanisch-chinesischen Beziehungen
- 5) China leistet humanitäre Katastrophenhilfe an Nordkorea
- 6) Sieben Chinesen im Irak entführt
- 7) China baut Beziehungen zu Lettland und den Niederlanden aus

## Innenpolitik

- 8) Partei stellt Korruptionsbekämpfung unter direkte Kontrolle der Zentrale
- 9) Einheitliche Prüfungen für Kader
- 10) Landesweite Kampagne soll Verfassungsinhalte vermitteln
- 11) Freilassung dreier Tian'anmen-Aktivistinnen
- 12) Staatsrat berät über mangelhafte Sicherheit im öffentlichen Raum
- 13) Premier veranlasst Untersuchungen im Milchpulverskandal
- 14) Bauprojekte in Xinjiang lassen Minderheiten unberücksichtigt

## Wissenschaft, Bildung, Gesellschaft, Kultur

- 15) Beschäftigungssituation für Hochschulabsolventen wird auch im Jahr 2004 angespannt sein
- 16) Kommunistische Partei fürchtet um die Moral des Nachwuchses
- 17) Lockerung der Familienplanung trotz Bevölkerungswachstum

## Außenwirtschaft

- 18) US-Regierung: Keine Handelssanktionen gegen China
- 19) Boao-Forum 2004: Aufruf zur engeren regionalen Kooperation in Asien
- 20) Außenhandelsgesetz an WTO-Bedingungen angepasst
- 21) Chinas Nachfrage nach Agrarprodukten beeinflusst die Weltmarktpreise

## Binnenwirtschaft

- 22) Wirtschaftsentwicklung im 1. Quartal 2004: Überhitzungstendenzen nehmen zu
- 23) Erneut Maßnahmen zur Abkühlung der Konjunktur
- 24) Implementation der Haushaltsplanung 2003
- 25) Grundzüge der Haushaltsplanung 2004

## SVR Hongkong

- 26) Beijing schließt direkte Volkswahlen in Honkong für 2007/ 2008 aus
- 27) Hongkong hofft auf Medizintouristen vom Festland

## SVR Macau

- 28) Stärkung der regionalen Zusammenarbeit

## Taiwan

- 29) Anhaltende Proteste mit Mafiaunterstützung schädigen Tourismus und schüren Politikverdrossenheit
- 30) Opposition klagt auf Wahlannullierung – und akzeptiert Neuauszählung
- 31) Attentat: erste Untersuchungsergebnisse befriedigen Opposition nicht
- 32) Innenminister, Leiter der Polizeibehörde und Vizeministerpräsident treten zurück
- 33) Rücktritt des Außenministers wegen mangelnder Kommunikation mit den USA